

848 der Beilagen zu den stenographischen Protokollen des Nationalrates XI. GP.

7. 5. 1968

Regierungsvorlage**PROVISIONAL ACCESSION OF THE UNITED ARAB REPUBLIC**

The Government of the United Arab Republic and the other governments on behalf of which this Declaration has been accepted (the latter governments being hereinafter referred to as the "participating governments"),

CONSIDERING that the Government of the United Arab Republic in 17 April 1962 made a formal request to accede to the General Agreement on Tariffs and Trade (hereinafter referred to as the "General Agreement") in accordance with the provisions of Article XXXIII of the General Agreement, and that that Government will be prepared to conduct the negotiations on customs tariffs, or their equivalent, with contracting parties, which it is considered should precede accession under Article XXXIII, as soon as such negotiations can be arranged,

CONSIDERING that, pending accession under Article XXXIII, the United Arab Republic is prepared to accept the obligations of the General Agreement,

ACCESSION PROVISOIRE DE LA REPUBLIQUE ARABE UNIE

Le gouvernement de la République arabe unie et les autres gouvernements au nom desquels la présente Déclaration a été acceptée (ceux-ci étant dénommés ci-après les « gouvernements participants »),

CONSIDÉRANT que, le 17 avril 1962, le gouvernement de la République arabe unie a formellement demandé à accéder à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (dénommé ci-après « l'Accord général »), conformément aux dispositions de l'article XXXIII dudit Accord général, et que ce gouvernement sera prêt à procéder avec les parties contractantes aux négociations concernant les tarifs douaniers ou leur équivalent, qui sont considérées comme nécessaires préalablement à l'accession conformément à l'article XXXIII, aussitôt que de telles négociations pourront être organisées,

CONSIDÉRANT que le gouvernement de la République arabe unie est disposé, en attendant son accession conformément à l'article XXXIII, à accepter les obligations que comporte l'Accord général,

(Übersetzung)

(GATT)

DEKLARATION ÜBER DEN VORLAUFIGEN BEITRITT DER VEREINIGTEN ARABISCHEN REPUBLIK

Die Regierung der Vereinigten Arabischen Republik und die anderen Regierungen, für die diese Deklaration angenommen wurde (letztere Regierungen im folgenden als „teilnehmende Regierungen“ bezeichnet),

IN DER ERWÄGUNG, daß die Regierung der Vereinigten Arabischen Republik am 17. April 1962 einen formellen Antrag stellte, dem Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen (im folgenden als „Allgemeines Abkommen“ bezeichnet) nach Artikel XXXIII des Allgemeinen Abkommens beizutreten, und daß diese Regierung bereit ist, mit Vertragsparteien Verhandlungen über Zölle oder über gleichwertige Handelshemmnisse durchzuführen, die einem Beitritt nach Artikel XXXIII vorangehen sollen, sobald derartige Verhandlungen angesetzt werden können,

IN DER ERWÄGUNG, daß die Vereinigte Arabische Republik bereit ist, bis zur Entscheidung über einen Beitritt nach Artikel XXXIII die Verpflichtungen, aus dem Allgemeinen Abkommen zu übernehmen,

CONSIDERING that, in view of the desirability of basing the trade relations of the United Arab Republic with contracting parties upon the General Agreement as soon as possible, it would be desirable to provide for the provisional accession of the United Arab Republic to the General Agreement as a step towards its eventual accession pursuant to Article XXXIII,

1. DECLARE that, pending the accession of the United Arab Republic to the General Agreement under the provisions of Article XXXIII, which will be subject to the satisfactory conclusion of negotiations on customs tariffs or their equivalent, in accordance with rules and procedures to be adopted by the CONTRACTING PARTIES for this purpose, and to the settlement of other matters relevant to the application of the General Agreement, the commercial relations between the participating governments and the United Arab Republic shall be based upon the General Agreement, subject to the following conditions:

- (a) the Government of the United Arab Republic shall apply provisionally and subject to the provisions of this Declaration (i) Parts I and III of the General Agreement, and (ii) Part II of the General Agreement to the fullest extent not inconsistent with its legislation existing on the date of this Declaration; the obligations incorporated in paragraph 1 of Article I of the General Agreement by reference to Article III thereof and those incorporated in paragraph 2 (b) of Article II by reference to Article VI shall be con-

CONSIDÉRANT, comme il est souhaitable de fonder les relations commerciales de la République arabe unie avec les parties contractantes aussitôt que possible sur l'Accord général, qu'il serait opportun de prendre des dispositions afin que la République arabe unie accède à l'Accord général à titre provisoire pour qu'elle puisse y accéder ensuite conformément aux dispositions de l'article XXXIII:

1. DÉCLARENT que, en attendant l'accession de la République arabe unie à l'Accord général conformément aux dispositions de l'article XXXIII, qui sera subordonnée à la conclusion satisfaisante de négociations sur les tarifs douaniers ou leur équivalent, menées selon les règles et procédures que fixeront les PARTIES CONTRACTANTES, et au règlement d'autres questions relatives à l'application de l'Accord général, les relations commerciales entre les gouvernements participants et la République arabe unie seront fondées sur l'Accord général sous réserve des conditions suivantes:

- a) Le gouvernement de la République arabe unie appliquera, à titre provisoire et sous réserve des dispositions de la présente Déclaration: i) les parties I et III de l'Accord général, ii) et la partie II de l'Accord général dans toute la mesure compatible avec sa législation en vigueur à la date de la présente Déclaration; les obligations inscrites au paragraphe 1 de l'article I de l'Accord général par référence à l'article III dudit Accord, et celles qui sont inscrites au paragraphe 2 b) de l'article II par référence à l'article VI, seront con-

IN DER ERWAGUNG, daß es wünschenswert erscheint, die Handelsbeziehungen der Vereinigten Arabischen Republik mit den Vertragsparteien so bald wie möglich auf das Allgemeine Abkommen zu gründen und daher für einen vorläufigen Beitritt der Vereinigten Arabischen Republik zum Allgemeinen Abkommen als einen Schritt zu ihrem möglichen Beitritt nach Artikel XXXIII vorzusehen,

1. ERKLÄREN, daß sich, bis zur Entscheidung über einen Beitritt der Vereinigten Arabischen Republik zum Allgemeinen Abkommen nach Artikel XXXIII, der vom befriedigenden Abschluß von Verhandlungen über Zölle oder über gleichwertige Handelshemmnisse, in Übereinstimmung mit den Verfahrensregeln, die seitens der VERTRAGSPARTEIEN festzulegen sein werden, sowie von der Regelung anderer zur Anwendung des Allgemeinen Abkommens relevanter Maßnahmen abhängig ist, die Handelsbeziehungen zwischen den teilnehmenden Regierungen und der Vereinigten Arabischen Republik nach Maßgabe der nachstehenden Bedingungen auf das Allgemeine Abkommen gründen werden

- (a) Die Regierung der Vereinigten Arabischen Republik wendet vorläufig und vorbehaltlich den Bestimmungen dieser Deklaration (i) die Teile I und III des Allgemeinen Abkommens und (ii) den Teil II des Allgemeinen Abkommens im größtmöglichen Ausmaß, das mit den am Tage des Datums dieser Deklaration bestehenden Rechtsvorschriften vereinbar ist, an; die Verpflichtungen aus Artikel I Absatz 1 des Allgemeinen Abkommens in Verbindung mit Artikel III und aus Artikel II Absatz 2 lit. (b) in Verbindung mit Artikel VI

848 der Beilagen

3

sidered as falling within Part II of the General Agreement for the purpose of this paragraph;

(b) while the United Arab Republic under the most-favoured-nation provisions of Article I of the General Agreement will receive the benefit of the concessions contained in the schedules annexed to the General Agreement, it shall not have any direct rights with respect to those concessions either under the provisions of Article II or under the provisions of any other Article of the General Agreement;

(c) in each case in which paragraph 6 of Article V, sub-paragraph 4 (d) of Article VII, and sub-paragraph 3 (c) of Article X of the General Agreement, refer to the date of that Agreement, the applicable date in respect of the United Arab Republic shall be the date of this Declaration;

(d) notwithstanding the provisions of paragraph 1 of Article I of the General Agreement, this Declaration shall not require the elimination by the Government of the United Arab Republic of any preferences in respect of import duties or charges accorded by the United Arab Republic exclusively to one or more of the following countries: Jordan, Syria, Iraq, Lebanon, Lybia, Saudi Arabia, Yemen, provided, however, that these preferences do not exceed the levels in effect on the date of this Declaration;

sidérées, aux fins du présent paragraphe, comme entrant dans le cadre de la partie II de l'Accord général.

b) Alors qu'en vertu des dispositions de l'article I de l'Accord général, concernant le traitement de la nation la plus favorisée la République arabe unie bénéficiera des concessions reprises dans les Listes annexées à l'Accord général, elle n'aura, pour ce qui concerne ces concessions, aucun droit direct en vertu soit des dispositions de l'article II, soit des dispositions de tout autre article de l'Accord général.

c) Dans chaque cas où le paragraphe 6 de l'article V, l'alinéa d) du paragraphe 4 de l'article VII et l'alinéa c) du paragraphe 3 de l'article X de l'Accord général mentionnent la date applicable en ce qui concerne la République arabe unie sera la date de la présente Déclaration.

d) Nonobstant les dispositions du paragraphe 1 de l'article I de l'Accord général, la présente Déclaration n'entraînera pas, en matière de droits ou d'impositions à l'importation, la suppression par la République arabe unie des préférences accordées par elle exclusivement à l'un ou plusieurs des pays suivants: Jordanie, Syrie, Irak, Liban, Libye, Arabie Séoudite, Yémen, à la condition, toutefois, que lesdites préférences ne dépassent pas les niveaux en vigueur à la date de la présente Déclaration.

gelten für die Zwecke dieser lit. als zum Teil II des Allgemeinen Abkommens gehörig.

(b) Während die Vereinigte Arabische Republik auf Grund der Meistbegünstigungsbestimmungen des Artikels I des Allgemeinen Abkommens den Vorteil der Zugeständnisse erhält, die in dem dem Allgemeinen Abkommen angeschlossenen Listen enthalten sind, erhält sie keine unmittelbaren Rechte bezüglich dieser Zugeständnisse, weder auf Grund des Artikels II, noch auf Grund irgendeines anderen Artikels des Allgemeinen Abkommens.

(c) In jedem Fall, in dem Artikel V Absatz 6, Artikel VII Absatz 4 lit. (d) und Artikel X Absatz 3 lit. (c) des Allgemeinen Abkommens sich auf das Datum dieses Abkommens beziehen, ist für die Vereinigte Arabische Republik das Datum dieser Deklaration anzuwenden.

(d) Ungeachtet der Bestimmungen des Artikels I Absatz 1 des Allgemeinen Abkommens erfordert diese Deklaration nicht die Beseitigung irgendwelcher Präferenzen durch die Regierung der Vereinigten Arabischen Republik in bezug auf Einfuhrzölle oder andere Abgaben, die von der Vereinigten Arabischen Republik ausschließlich einem oder mehreren der folgenden Länder zugestanden werden: Jordanien, Syrien, Irak, Libanon, Libyen, Saudi Arabien, Jemen, sofern diese Präferenzen nicht höher sind als jene, die am Tage des Datums dieser Deklaration in Kraft stehen.

- | | | |
|---|---|---|
| <p>(e) the preceding paragraph shall be deemed to be a Decision of the CONTRACTING PARTIES under Article XXV: 5 as if it were a Decision pursuant to paragraph 3 of Article I;</p> | <p>e) Le paragraphe qui précède sera considéré comme une Décision des PARTIES CONTRACTANTES prises aux termes de l'article XXV:5, comme s'il s'agissait d'une décision prise aux termes du paragraphe 3 de l'article I.</p> | <p>(e) Die vorstehende lit. gilt als ein Beschluß der VERTRAGSPARTEIEN nach Artikel XXV Absatz 5, so als ob sie ein Beschluß gemäß Artikel I Absatz 3 wäre.</p> |
| <p>(f) in the event that the United Arab Republic should at some future date desire to modify the preferences referred to in paragraph (e) above, including the addition of products not at present subject to preference, the matter shall be dealt with by the CONTRACTING PARTIES in accordance with paragraph 3 of Article I;</p> | <p>f) Au cas où la République arabe unies désirerait ultérieurement modifier les préférences mentionnées du paragraphe e) ci-dessus, notamment en y ajoutant des produits, qui ne font pas actuellement l'objet de préférences, la question sera traitée par les PARTIES CONTRACTANTES conformément au paragraphe 3 de l'article I.</p> | <p>(f) Falls die Vereinigte Arabische Republik zu einem künftigen Zeitpunkt wünschen sollte, die Präferenzen, auf die in der vorstehenden lit. (e) Bezug genommen wird, abzuändern oder Waren, die im gegenwärtigen Zeitpunkt einer Präferenz nicht unterliegen, hinzuzufügen, so ist über diese Angelegenheit mit den VERTRAGSPARTEIEN nach Artikel I Absatz 3 zu verhandeln.</p> |
| <p>(g) nothing in paragraphs (d), (e) and (f) above will affect the right of the United Arab Republic to benefit from the provisions of the General Agreement relating to the formation of a customs union or a free-trade area;</p> | <p>g) Les dispositions des paragraphes d), e) et f) s'entendent sans préjudice du droit de la République arabe unie de bénéficier des dispositions de l'Accord général relatives à l'établissement d'une union douanière ou d'une zone de libre-échange.</p> | <p>(g) Das Recht der Vereinigten Arabischen Republik aus den Bestimmungen des Allgemeinen Abkommens bezüglich der Bildung einer Zollunion oder einer Freihandelszone Nutzen zu ziehen, wird durch die vorstehenden lit. (d), (e) und (f) nicht beeinträchtigt.</p> |
| <p>(h) the provisions of the General Agreement to be applied by the United Arab Republic shall be those contained in the text annexed to the Final Act of the second session of the Preparatory Committee of the United Nations Conference on Trade and Employment as rectified, amended, supplemented, or otherwise modified by such instruments as may have become effective by the date of this Declaration;</p> | <p>h) Les dispositions de l'Accord général qui devront être appliquées par la République arabe unie sont celles qui figurent dans le texte annexé à l'Acte final de la deuxième session de la Commission préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et l'emploi, telles que ces dispositions auront été rectifiées, amendées, complétées ou autrement modifiées par les instruments qui seront entrés en vigueur à la date de la présente Déclaration.</p> | <p>(h) Die von der Vereinigten Arabischen Republik anzuwendenden Bestimmungen des Allgemeinen Abkommens sind jene, die in dem Text enthalten sind, welcher der Schlußakte der 2. Tagung des Vorbereitenden Komitees der Konferenz der Vereinten Nationen für Handel und Beschäftigung angeschlossen ist, und zwar in der durch solche Übereinkommen, die am Tage des Datums dieser Deklaration in Kraft stehen, berichtigten, geänderten, ergänzten oder anderweitig modifizierten Fassung.</p> |
| <p>2. REQUEST the CONTRACTING PARTIES to the General Agreement (hereinafter referred to as the "CON-</p> | <p>2. DEMANDENT aux PARTIES CONTRACTANTES à l'Accord général (dénommées ci-après les « PARTIES CON-</p> | <p>2. ERSUCHEN die VERTRAGSPARTEIEN des Allgemeinen Abkommens (im folgenden als die „VERTRAGS-</p> |

TRACTING PARTIES") to perform such functions as are necessary for the implementation of this Declaration.

3. This Declaration, which has been approved by a majority of two thirds of the contracting parties, shall be deposited with the Executive Secretary of the CONTRACTING PARTIES. It shall be open for acceptance, by signature or otherwise, by the United Arab Republic, by contracting parties to the General Agreement and by any governments which shall have acceded provisionally to the General Agreement.

4. This Declaration shall become effective between the United Arab Republic and any participating government on the thirtieth day following the day upon which it shall have been accepted on behalf of both the United Arab Republic and that government; it shall remain in force until the Government of the United Arab Republic accedes to the General Agreement under the provisions of Article XXXIII thereof or until 31 December 1964, whichever date is earlier, unless it has been agreed between the United Republic and the participating governments to extend its validity to a later date.

5. The Executive Secretary of the CONTRACTING PARTIES shall promptly furnish a certified copy of this Declaration, and a notification of each acceptance thereof, to each government to which this Declaration is open for acceptance.

DONE at Geneva this thirteenth day of November one thousand nine hundred and sixty-two, in a single copy in the French and English languages, both texts authentic.

TRACTANTES») d'exercer les fonctions nécessaires pour la mise en œuvre de la présente Déclaration.

3. La présente Déclaration, qui a été adoptée à la majorité des deux tiers des parties contractantes, sera déposée auprès du Secrétaire exécutif des PARTIES CONTRACTANTES. Elle sera ouverte à l'acceptation, par signature ou autrement, de la République arabe unie, des parties contractantes à l'Accord général et de tout gouvernement qui aura accédé provisoirement à l'Accord général.

4. La présente Déclaration prendra effet entre la République arabe unie et tout gouvernement participant le trentième jour qui suivra le jour où elle aura été acceptée au nom tant de la République arabe unie que dudit gouvernement; elle restera en vigueur soit jusqu'à ce que le gouvernement de la République arabe unie accède à l'Accord général conformément aux dispositions de l'article XXXIII dudit Accord, soit jusqu'au 31 décembre 1964 si, à cette date, l'accession n'est pas intervenue, à moins qu'il n'ait été convenu entre la République arabe unie et les gouvernements participants d'en proroger la validité.

5. Le Secrétaire exécutif des PARTIES CONTRACTANTES transmettra sans retard à chacun des gouvernements à l'acceptation desquels la présente Déclaration est ouverte, une copie certifiée conforme de ladite Déclaration, ainsi qu'une notification de chaque acceptation de ladite Déclaration.

FAIT à Genève le treize novembre mil neuf cent soixante-deux, en un seul exemplaire, en langues française et anglaise, les deux textes faisant également foi.

PARTEIEN" bezeichnet), die für die Durchführung dieser Deklaration erforderlichen Maßnahmen zu treffen.

3. Diese Deklaration, die von den Vertragsparteien mit Zweidrittelmehrheit genehmigt wurde, wird beim Exekutivsekretär der VERTRAGSPARTEIEN hinterlegt. Sie liegt für die Vereinigte Arabische Republik, für die Vertragsparteien des Allgemeinen Abkommens sowie für jede Regierung, die dem Allgemeinen Abkommen vorläufig beigetreten ist, zur Annahme durch Unterzeichnung oder auf andere Weise auf.

4. Diese Deklaration tritt zwischen der Vereinigten Arabischen Republik und jeder teilnehmenden Regierung am dreißigsten Tag nach dem Tag ihrer Annahme durch die Vereinigte Arabische Republik und die betreffende Regierung in Kraft. Sie bleibt in Kraft, bis die Regierung der Vereinigten Arabischen Republik dem Allgemeinen Abkommen nach Artikel XXXIII beitrifft oder bis zum 31. Dezember 1964, je nachdem, welcher Zeitpunkt der frühere ist, es sei denn, die Vereinigte Arabische Republik und die teilnehmenden Regierungen kommen überein, ihre Geltungsdauer bis zu einem späteren Zeitpunkt zu verlängern.

5. Der Exekutivsekretär der VERTRAGSPARTEIEN übermittelt unverzüglich eine beglaubigte Abschrift dieser Deklaration und eine Mitteilung über jede Annahme dieser Deklaration jeder Regierung, für die diese Deklaration zur Annahme aufliegt.

GESCHEHEN zu Genf, am dreizehnten November neunzehnhundertzweiundsechzig, in einer einzigen Ausfertigung in englischer und französischer Sprache, wobei beide Texte authentisch sind.

**THIRD PROCES-VERBAL
EXTENDING THE
DECLARATION ON THE
PROVISIONAL ACCESSION
OF THE UNITED
ARAB REPUBLIC**

The parties to the Declaration of 13 November 1962 on the Provisional Accession of the United Arab Republic to the General Agreement on Tariffs and Trade (hereinafter referred to as "the Declaration" and "the General Agreement", respectively),

ACTING pursuant to paragraph 4 of the Declaration,

AGREE that:

1. The period of validity of the Declaration is extended for a further year by changing the date in paragraph 4 to "31 December 1968".

2. This Procès-Verbal shall be deposited with the Director-General to the CONTRACTING PARTIES to the General Agreement. It shall be open for acceptance, by signature or otherwise, by the United Arab Republic and the participating governments. It shall become effective between the Government of the United Arab Republic and any participating government as soon as it shall have been accepted by the Government of the United Arab Republic and such government.

3. The Director-General shall furnish a certified copy of this Procès-Verbal and a notification of each acceptance thereof to the Government of the United Arab Republic and to each contracting party to the General Agreement.

**TROISIEME PROCES-
VERBAL PROROGANT
LA VALIDITE DE LA
DECLARATION CON-
CERNANT L'ACCESSION
PROVISOIRE DE LA
REPUBLIQUE ARABE
UNIE**

Les parties à la Déclaration du 13 novembre 1962 concernant l'accession provisoire de la République arabe unie à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (instruments ci-après dénommés « la Déclaration » et « l'Accord général », respectivement),

AGISSANT en conformité du paragraphe 4 de la Déclaration,

CONVIENNENT de ce qui suit:

1. La validité de la Déclaration est prorogée pour un an, la date mentionnée au paragraphe 4 étant remplacée par la date du « 31 décembre 1968 ».

2. Le présent Procès-verbal sera déposé auprès du Directeur général des PARTIES CONTRACTANTES à l'Accord général. Il sera ouvert à l'acceptation, par voie de signature ou autrement, de la République arabe unie et des gouvernements participants. Il entrera en vigueur entre le Gouvernement de la République arabe unie et tout gouvernement participant dès que le Gouvernement de la République arabe unie et ledit gouvernement participant l'auront accepté.

3. Le Directeur général délivrera copie certifiée conforme du présent Procès-verbal au Gouvernement de la République arabe unie et à chaque partie contractante à l'Accord général et leur donnera notification de toute acceptation dudit Procès-verbal.

(Übersetzung)

(GATT)

**DRITTE NIEDERSCHRIFT
(PROCES-VERBAL) BE-
TREFFEND DIE VERLÄN-
GERUNG DER DEKLARA-
TION ÜBER DEN VOR-
LÄUFIGEN BEITRITT
DER VEREINIGTEN
ARABISCHEN REPUBLIK**

Die Vertragsparteien der Deklaration vom 13. November 1962 über den vorläufigen Beitritt der Vereinigten Arabischen Republik zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen (im folgenden als „die Deklaration“ beziehungsweise als „das Allgemeine Abkommen“ bezeichnet) sind

IN ANWENDUNG des Absatzes 4 der Deklaration

ÜBEREINGEKOMMEN wie folgt:

1. Die Geltungsdauer der Deklaration wird durch Ersetzung des Datums in Absatz 4 durch das Datum des 31. Dezember 1968 um ein weiteres Jahr verlängert.

2. Diese Niederschrift wird beim Generaldirektor der VERTRAGSPARTEIEN des Allgemeinen Abkommens hinterlegt. Sie steht zur Annahme durch Unterzeichnung oder in anderer Weise für die Vereinigte Arabische Republik und für die teilnehmenden Regierungen offen. Sie tritt zwischen der Regierung der Vereinigten Arabischen Republik und einer teilnehmenden Regierung in Kraft, sobald sie von der Regierung der Vereinigten Arabischen Republik und von dieser Regierung angenommen worden ist.

3. Der Generaldirektor übermittelt eine beglaubigte Abschrift dieser Niederschrift und eine Mitteilung über jede Annahmeerklärung an die Regierung der Vereinigten Arabischen Republik und an jede Vertragspartei des Allgemeinen Abkommens.

DONE at Geneva this fourteenth day of November, one thousand nine hundred and sixty-seven in a single copy in the English and French languages, both texts being authentic.

FAIT à Genève, le quatorze novembre mil neuf cent soixante-sept, en un seul exemplaire en langues française et anglaise, les deux textes faisant également foi.

GESCHEHEN zu Genf, am vierzehnten November neunzehnhundertsiebenundsechzig, in einer einzigen Ausfertigung in englischer und französischer Sprache, wobei beide Texte authentisch sind.

Erläuternde Bemerkungen

Am 13. November 1962 legten die Vertragsparteien des Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommens (GATT) eine „Deklaration über den vorläufigen Beitritt der Vereinigten Arabischen Republik“ (im folgenden „Deklaration“ genannt) zur Unterzeichnung auf. In der Folge nahm die überwiegende Mehrheit der Vertragsparteien diese Deklaration an.

Auch Österreich war bestrebt, seine Handelsbeziehungen mit der Vereinigten Arabischen Republik auf die Grundlagen des Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommens zu stellen. Hierbei war Österreich bestrebt, im Hinblick auf die bedeutenden Baumwolltextilexporte der VAR, zur Verhinderung von Marktstörungen eine befriedigende Lösung für diesen wichtigen Wirtschaftssektor zu finden.

Das am 1. Oktober 1962 in Kraft getretene langfristige Abkommen betreffend den internationalen Handel mit Baumwolltextilien (im folgenden „Baumwolltextilabkommen“ genannt) stellte eine geeignete Grundlage für die Lösung dieses Problems dar; es war aber mit 30. September 1967 befristet. Der österreichischerseits vorgeschlagene Briefwechsel, der die weitere Anwendbarkeit der im Baumwolltextilabkommen vorgesehenen wesentlichen Bestimmungen über den 30. September 1967 hinaus sicherstellen sollte, kam nicht zustande. Aus diesem Grunde hat es Österreich bisher abgelehnt, diese Deklaration zu unterzeichnen.

Am 1. Mai 1967 legten die Vertragsparteien das „Protokoll betreffend die Verlängerung des Abkommens über den internationalen Handel mit Baumwolltextilien vom 1. Oktober 1962“ zur Unterzeichnung auf. Dieses Protokoll trat am 1. Oktober 1967 in Kraft und ist mit 30. September 1970 befristet. Da die Verlängerung der Deklaration mit 31. Dezember 1968 befristet ist, erscheint die Notwendigkeit eines Briefwechsels nicht mehr gegeben. Sollte eine weitere Verlängerung der Deklaration zur Unterzeichnung aufgelegt werden, so hätte Österreich, falls weder eine weitere Verlängerung des Baumwolltextilabkommens noch eine zufriedenstel-

lende Lösung des Problems der Baumwolltextilimporte erzielt wird, die Möglichkeit, die für diesen Zeitpunkt aufliegende Verlängerungsniederschrift der Deklaration nicht anzunehmen.

Der Deklaration war ein formeller Antrag der Regierung der Vereinigten Arabischen Republik am 17. April 1962 auf einen Beitritt zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen gemäß seinem Artikel XXXIII vorangegangen. Da das besondere Wirtschaftssystem der Vereinigten Arabischen Republik umfangreiche Verhandlungen notwendig machte, die einen endgültigen Beitritt auf längere Zeit ausschlossen, legten die Vertragsparteien die Deklaration zur Unterzeichnung auf, damit bereits während der Dauer der Beitrittsverhandlungen die Bestimmungen des GATT auf den Handelsverkehr zwischen den Vertragsparteien und der Vereinigten Arabischen Republik Anwendung finden.

Die Deklaration gestattet Ausnahmen von der Meistbegünstigungsklausel durch Gewährung von Präferenzen der Vereinigten Arabischen Republik an gewisse Staaten, die früher Teile des Osmanischen Reiches waren und am 24. Juli 1923 von ihm abgetrennt wurden [Abs. 1 lit. (d), (e) und (f)]. Die Übereinstimmung dieser Ausnahmen mit dem GATT-Abkommen wurde durch einen Beschluß der Vertragsparteien gemäß seines Artikels I Absatz 3 in Übereinstimmung mit seinem Artikel XXV Absatz 5 sichergestellt.

Diese Deklaration war mit dem Wirksamwerden eines endgültigen Beitritts der Vereinigten Arabischen Republik beziehungsweise mit 31. Dezember 1964 befristet, je nachdem, welcher Zeitpunkt früher eintreten würde. Durch zwei Niederschriften wurde ihre Gültigkeitsdauer bis zum 31. Dezember 1967 verlängert.

Es zeigte sich jedoch, daß auch diese Frist nicht ausreichte, um die Schwierigkeiten, die einem definitiven Beitritt der Vereinigten Arabischen Republik zum GATT entgegenstehen, zu beseitigen.

Einem Ersuchen der Regierung der Vereinigten Arabischen Republik entsprechend, beschloßen daher die VERTRAGSPARTEIEN am

14. November 1967, eine „Dritte Niederschrift (Procès-Verbal) betreffend die Verlängerung der Deklaration über den vorläufigen Beitritt der Vereinigten Arabischen Republik“ (im folgenden „Niederschrift“ genannt) zur Unterzeichnung am Sitz des GATT-Sekretariats in Genf aufzulegen.

Diese Niederschrift sieht die Verlängerung der provisorischen Mitgliedschaft der Vereinigten Arabischen Republik bis zum 31. Dezember 1968 vor, und zwar durch Ersetzung des Datums in Absatz 4 der Deklaration durch dieses Datum. Eine Annahme der bisherigen Niederschriften zur Verlängerung der Deklaration durch Österreich ist daher nicht notwendig. Sollte eine endgültige Mitgliedschaft der Vereinigten Arabischen Republik vor diesem Termin Wirksamkeit erlangen, so würde die Deklaration über den vorläufigen Beitritt der Vereinigten Arabischen Republik zu diesem früheren Zeitpunkt außer Kraft treten.

Es entspricht dem handelspolitischen Interesse Österreichs, die Anwendbarkeit der GATT-Bestimmungen auf den Warenaustausch mit der Vereinigten Arabischen Republik auszudehnen.

Österreich führte im Jahre 1966 Waren im Werte von 99'88 Millionen österreichische Schilling nach der Vereinigten Arabischen Republik aus. In derselben Zeit importierte Österreich Waren im Werte von 71'67 Millionen österreichische Schilling.

Die Deklaration und die Niederschrift sind in Österreich gesetzändernd, weil durch ihre Bestimmungen das GATT-Abkommen, BGBl. Nr. 254/51, bezüglich seiner Anwendbarkeit um ein weiteres Land, die Vereinigte Arabische Republik, erweitert wird. Infolge ihres gesetzändernden Charakters bedürfen die Deklaration und die Niederschrift gemäß Artikel 50 Absatz 1 des Bundes-Verfassungsgesetzes in der Fassung von 1929 der Genehmigung des Nationalrates. Die Erlassung von Gesetzen im Sinne des Artikels 50 Absatz 2 des Bundes-Verfassungsgesetzes ist nicht erforderlich.